

D E C I Z I E

25 ianuarie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președinte, judecătorul: Svetlana Filincova

Judecătorii: Maria Ghervas, Iurie Bejenaru

examinând recursul declarat de către administratorul insolvenței
Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim,

în pricina civilă privind contestația avocatului Teodor Bordei în interesele
creditorului Volcova Elena, asupra tabelului definitiv al creanțelor creditorilor
Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service” (în proces de insolvență),

împotriva încheierii Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2016, prin care s-a
admis contestația înaintată de avocatul Teodor Bordei în interesele creditorului
Volcova Elena împotriva tabelului definitiv al creanțelor creditorilor SRL”Galsam
Service” și s-a validat creanța creditorului Volcova Elena, față de debitorul
SRL”Galsam Service”,

c o n s t a t ă :

Prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 20.11.2015, a fost admisă cererea
introdusă de IFS mun. Chișinău și cererea de alăturare la cererea
introdusă înaintată de avocatul Alexandru Grosu, în interesele Alavațchi
Alexandr, Ciubuc Andrei, Colun Sergiu, Kuratov Alexandr, Vîntuleac Valentin,
Ciuhrii Denis, Cuțescu Dumitru, Coropat Ion, cererea de alăturare la cererea
introdusă înaintată de Metalica Zuev SRL, cererea de alăturare la cererea
introdusă înaintată de ”Rolplast-Service” SRL, cererea de alăturare la cererea
introdusă înaintată de FCP ”Elpo” SRL, fiind constatată insolvența
debitorului SRL ”Galsam - Service” și intentată procedura de insolvență față de
SRL ”Galsam - Service”, cu sediul în mun. Chișinău, str. Dimbului 26, of.1, MD
2009, c/f 1002600013506, și desemnat în calitate de administrator al
insolvenței al debitorului SRL ”Galsam - Service”, Timoșin Maxim, deținător
al autorizației nr. 103 din 14.01.2015, iar ședința de validare a creanțelor fiind
stabilă pentru data de 28 ianuarie 2016, în incinta Curții de Apel Chișinău, (str.
Teilor 4, mun. Chișinău).

La data de 29.12.2015 creditoarea Volcova Elena, a depus cerere privind
validarea creanței, solicitând admiterea integrală a cererii, validarea în calitate de
creditor garantat cu includerea în tabelul creanțelor pe Volcova Elena către SRL
”Galsam-Service” cu suma de 22 120,00 euro - creanță garantată.

În motivarea cererii, creditoarea Volcova Elena, a invocat faptul că la data de
17 mai 2010 între SRL ”Galsam-Service” și Volcova Elena s-a încheiat contractul
de investiție în construcție Nr. 08/01-127, obiectul căruia constituie investiția în

construcția apartamentului nr. 111 de 55,30 m.p., amplasat la etajul 8, scara 1 din blocul nr. 1 amplasat pe str. Ginta Latină, nr. 8, mun. Chișinău. În scopul executării condițiilor contractuale de către creditoarea Volcova Elena, a fost achitată suma de 22 120,00 (douăzeci și două mii una sută douăzeci,00) euro, ceea ce constituie 100 % din costul total contractual (costul total constituie 22 120,00 euro).

La data de 25.01.2016, administratorul insolvenței Timoșin Maxim, a înregistrat tabelul definitiv al creanțelor creditorilor împotriva patrimoniului debitorului SRL "Galsam Service".

La data de 02.02.2016, prin intermediul cancelariei Curții de Apel Chișinău, avocatul Teodor Bordei, în interesele creditoarei Volcova Elena, a depus contestația asupra tabelului definitiv al creanțelor al debitorului SRL "Galsam Service" (în proces de insolvență), solicitând admiterea contestației și repunerea în termen, includerea creanței creditoarei Volcova Elena față de debitorul SRL "Galsam Service" în mărime de 22 120,00 euro, născută în temeiul contractului de investiții nr. 08/01-127 din 17 mai 2010, în tabelul definitiv al creanțelor, cu titlu de creanță garantată.

În motivarea contestației, creditoarea Volcova Elena își declară dezacordul cu acțiunile administratorului insolvenței SRL "Galsam Service" - Timoșin Maxim, care a înlăturat integral creanța acesteia apărută în temeiul contractului de investiții nr. 08/01-127 din 17 mai 2010, cu toate că creditoarea, în conformitate cu alin. (1) art. 140 al Legii insolvenței nr.149 din 29.06.2012, a depus cererea de admitere a creanțelor, fapt ce se confirmă prin ștampila aplicată pe cerere (nr. de înregistrare 15842 din 29.12.2015).

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din data de 29.02.2016 s-a admis cererea depusă de reprezentatul creditorului "Finance Leasing Company" SRL - Gladcova Ursu Natalia, privind înlocuirea părții indicate în contestația din 26.01.2016, și anume a creditorului Dubceac Galina cu creditorul Volcova Elena.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 13.05.2016, s-a admis cererea înaintată de avocatul Grosu Alexandru, în interesele creditoarei Volcova Elena, privind repunerea în termen a contestației, împotriva tabelului definitiv al creanțelor creditorilor SRL "Galsam Service" (în proces de insolvență), precum și s-a repus în termen contestația înaintată de creditorul Volcova Elena, împotriva tabelului definitiv al creanțelor creditorilor SRL "Galsam Service" (în proces de insolvență).

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2016 s-a admis contestația înaintată de avocatul Teodor Bordei în interesele creditorului Volcova Elena împotriva tabelului definitiv al creanțelor creditorilor SRL "Galsam Service".

S-a validat creanța creditorului Volcova Elena, față de debitorul SRL "Galsam Service" cu suma de 473 255,19 lei, în calitate de creditor garantat.

S-a obligat administratorul insolvenței să rectifice tabelul definitiv al creanțelor creditorilor SRL "Galsam Service" și să includă creanța creditorului Volcova Elena față de debitor - SRL "Galsam Service", în sumă de 473 255,19 lei ca creanță garantată.

La 13 iunie 2016 administratorul insolvenței Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim a depus recurs împotriva încheierii

Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2016, cerînd admiterea recursului, casarea încheierii recurate și emiterea unei noi decizii prin care contestația Elenei Volcova să fie respinsă ca neîntemeiată.

Recurentul administratorul insolabilității Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim în motivarea recursului a indicat că nu este de acord cu încheierea emisă de instanța de insolabilitate deoarece nu a fost dovedit faptul achitării de către Volcova Elena a sumei de 22 120 euro.

Menționează recurentul că suma de 22 120 euro nu a fost achitată de către Volcova Elena pe contul Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service” din care cauză suma de 6250 euro nu a fost acceptată de către administratorul insolabilității.

În acest sens invocă art.50 alin.(2) din Legea insolabilității nr.149 din 29.06.2012 și anume creditorii garantați sunt persoanele fizice a căror creanțe sunt născute din contracte de investire în construcția de locuințe.

Conform art. 8 alin. (1) și art. 144 alin. (9) din Legea insolabilității nr. 149 din 29 iunie 2012, hotărârile și încheierile instanței de insolabilitate pot fi atacate cu recurs în termen de 15 zile calendaristice din data pronunțării și numai în cazurile prevăzute expres de prezenta lege.

Instanța de insolabilitate soluționează contestația prin încheiere care poate fi contestată cu recurs.

Prin prisma normelor citate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul declarat de administratorul insolabilității Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim la 13 iunie 2016, în termen.

Conform art. 8 alin. (3) Legea insolabilității nr. 149 din 29 iunie 2012, recursul împotriva încheierilor instanței de insolabilitate se judecă în termen de 60 de zile de la înregistrarea dosarului în instanța de recurs, în modul prevăzut de Codul de procedură civilă.

În conformitate cu art. 426 al. (3) Codul de procedură civilă, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de trei luni într-un complet din 3 judecători, pe baza dosarului și a materialelor anexate la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul neîntemeiat și care urmează a fi respins cu menținerea încheierii instanței de apel din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 427 lit. a) CPC, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, verificînd legalitatea actului judecătoresc de dispoziție contestat în coroborare cu actele pricinii, consideră că instanța de insolabilitate prin încheierea din 10 iunie 2016 a aplicat corect normele de drept material și procedural.

În cadrul examinării cauzei s-a stabilit că, la data de 29.12.2015 creditoarea Volcova Elena, a depus cerere privind validarea creanței, solicitînd admiterea integrală a cererii, validarea dnei Volcova Elena, idnp 2006042039675 în calitate

de creditor garantat cu includerea în tabelul creanțelor pe Volcova Elena către SRL "Galsam-Service" cu suma de 22 120,00 euro - creanță garantată.

Tot materialele cauzei atestă că, creanța Elenei Volcova față de S.R.L."Galsam- Service", rezultă din contractul de investiții în construcție nr.08/01-127 din 17.05.2010, încheiat între Volcova Elena, în calitate de investitor, și SRL „Galsam Service”, în calitate de executor, obiect al căruia fiind construcția apartamentului nr. 111 din blocul locativ nr. 1, scara 1, etajul 8, amplasat în mun. Chișinău, str. Ginta Latină 8. Iar, conform Anexei nr.1 la contractul de investiții, prețul contractual a fost stabilit în suma de 19 560,00 euro.

Conform prevederilor art.142 alin. (1), (7), (9) a Legii insolvenței nr. 149 din 29.06.2012, creanțele se supun procedurii de verificare, prevăzută de prezenta lege, de către administratorul provizoriu sau administratorul insolvenței, sau de lichidator, cu excepția creanțelor constatate prin titluri executorii necontestate în termenele prevăzute de legi speciale. O creanță se înscrie în tabel ținându-se cont atât de suma datorată efectiv, cât și de dobânda corespunzătoare sau de penalitatea, sau de orice alt accesoriu calculat pînă la data deschiderii procedurii, așa cum rezultă din actele depuse la dosar. Creanțele exprimate în valută străină se înregistrează în unitățile valutare care le identifică și la valoarea lor în lei, la cursul oficial al leului moldovenesc valabil existent la data deschiderii procedurii.

Potrivit art. 143 alin.(4) al Legii insolvenței, după intentarea procedurii de insolvență sau a procedurii simplificate a falimentului, administratorul insolvenței/lichidatorul va întocmi tabelul definitiv al creanțelor, care va cuprinde toate creanțele înaintate împotriva patrimoniului debitorului la data intentării procedurii de insolvență sau a procedurii simplificate a falimentului, inclusiv creanțele acceptate în tabelul preliminar. În tabelul definitiv se arată suma solicitată, suma admisă de administratorul insolvenței/lichidator și rangul de prioritate al creanței. Tabelul definitiv al creanțelor se aprobă de către instanța de insolvență la ședința de validare a creditorilor.

Conform prevederilor art. 143 alin. (6) al Legii insolvenței nr. 149 din 29.06.2012, o creanță acceptată și inclusă de administratorul insolvenței/lichidator în tabelul definitiv al creanțelor se consideră validată dacă, cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de ședința de validare, nu a fost contestată de debitor sau de un creditor ori dacă contestația ridicată a fost înlăturată. Contestația debitorului nu se opune validării creanței.

Totoată, în cauză au relevanță și prevederile art.144 alin.(1), (2) a Legii insolvenței nr. 149 din 29.06.2012, care indică că debitorul și creditorii pot să formuleze contestații cu privire la creanțele și la drepturile de preferință neadmise sau trecute integral sau parțial de administratorul insolvenței/lichidator în tabelul definitive. Contestațiile se depun în scris la instanța de judecată care examinează cazul de insolvență cu cel puțin 3 zile înainte de data ședinței fixate pentru examinarea insolvenței creanțelor incluse în tabelul definitiv.

La data de 30.07.2015 între investitor-creditor Volcova Elena, debitorul SRL "Galsam Service" și partenerul debitorului SRL "IKI-Invest Grup" a fost încheiat Procesul-verbal privind executarea condițiilor contractului de investiții nr.08/01-127 din 17.05.2010, în temeiul căruia a fost semnat și contractul de ipotecă investit cu formulă executorie nr.29-IKI, încheiat între investitor și SRL

”IKI-Invest Grup”.

Conform acestui contract, SRL”IKI-Invest Grup” a acordat investitorului un împrumut în mărime de 6 520 euro în vederea achitării diferenței pentru contractul de investiții nr.08/01-127 din 17.05.2010, încheiat cu SRL „Galsam Service”. În vederea executării obligațiilor contractuale la data de 07.10.2015 creditorul Volcova Elena a achitat în contul SRL ”IKI-Invest Grup” suma de 6 520 euro, echivalentul de 146 306.68 lei.

Prin Procesul-verbal din 30.07.2015 privind executarea condițiilor contractului de investiții nr.08/01- 127 din 17.05.2010 și a contractului de ipotecă investit cu formulă executorie nr.29-IKI din 30.07.2015, s-a stabilit că obiectul contractului de investiții nr.08/01-127 din 17.05.2010-apartament nr. 111, nr. cadastral 0100312292.01.111, amplasat în mun. Chișinău, str. Ginta Latină 8, se consideră achitat de Volcova Elena în întregime în mărime de 22 120 euro. (f.d.28)

Instanța de recurs menționează că conform Procesului-Verbal din 30.07.2015 privind executarea condițiilor contractului de investiții nr.08/01-127 din 17.05.2010, la pct.2 SRL ”Galsam Service” stabilește că beneficiarul Volcova Elena a achitat în întregime prețul contractului de investiții în mărime de 22 120 euro, iar executantul (SRL”Galsam Service”) nu are careva pretenții de ordin față de beneficiar.

Totodată, conform Procesului-Verbal din 30.07.2015 privind executarea condițiilor contractului de investiții nr.08/01-126KL din 19.03.2013, s-a stabilit trecerea mijloacelor bănești în mărime de 2 850 euro din contul executării contractului nr.08/01-126KL în contul executării contractului de investiții nr.08/01- 127 din 17.05.2010.

Reieșind din procesele verbale menționate și din chitanțele anexate la materialele dosarului, instanța de recurs relatează că creditorul Volcova Elena a achitat prețul contractului de investiții în măsură deplină și anume 22 120 euro.

Mai mult ca atât, la materialele cauzei se regăsește și scrisoarea SRL”IKI-Invest Grup” nr.01-IKI din 29.02.2016 adresate Elenei Volcova, investitorul a fost informat despre transmiterea sumei de 6 520 în contul SRL „Galsam Service” prin operațiunea manuală din 31.07.2015 cu numărul 0000000140. (f.d.44-45)

Nu poate fi reținut argumentul recurentului precum că suma de 6250 euro nu a fost achitată de către Volcova Elena pe contul Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service” din care cauză, suma de 6250 euro nu a fost acceptată de către administratorul insolvenței, invocând și prevederile art.50 alin.(2) din Legea insolvenței nr.149 din 29.06.2012.

Or, conform pct.12.4 din Hotărârea Explicativă a Plenului Curții Supreme de Justiție nr.2 din 24.03.2014, privind aplicarea în practica judiciară a Legii insolvenței, persoanele fizice, care sunt parte a unui contract de investiție, pot pretinde la calitatea de creditor garantat doar dacă demonstrează prin probe veridice achitarea unor sume la contul debitorului în bancă sau în casa acestuia a sumei integrale sau parțiale a contractului de investiție și ca bun garantat (gajat, ipotecat) va constitui spațiul locativ concret construit sau construit parțial, sau bunul imobil în totalitate, dacă în contractul de investiție nu este identificat concret spațiul locativ care constituie obiectul contractului de investiție.

Prin urmare, instanța de recurs conchide că, administratorului insolvenței

Timoșin Maxim, neîntemeiat a respins includerea unei părți din creanțele înaintate de Volcova Elena în tabelul definitiv al creanțelor al debitorului SRL "Galsam Service".

Din considerentele menționate și având în vedere faptul că încheierea recurată este întemeiată și legală, iar argumentele invocate de către recurent sunt neîntemeiate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul declarat de către administratorul insolvenței Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim și a menține încheierea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2016.

În conformitate cu art. 427 lit. a) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e:

Se respinge recursul declarat de către administratorul insolvenței Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service”, Timoșin Maxim.

Se menține încheierea Curții de Apel Chișinău din 10 iunie 2016 în pricina civilă privind contestația avocatului Teodor Bordei în interesele creditorului Volcova Elena, asupra tabelului definitiv al creanțelor creditorilor Societății cu Răspundere Limitată „Galsam Service” (în proces de insolvență).

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președinte, judecătorul

Svetlana Filincova

Judecătorii

Maria Ghervas

Iurie Bejenaru